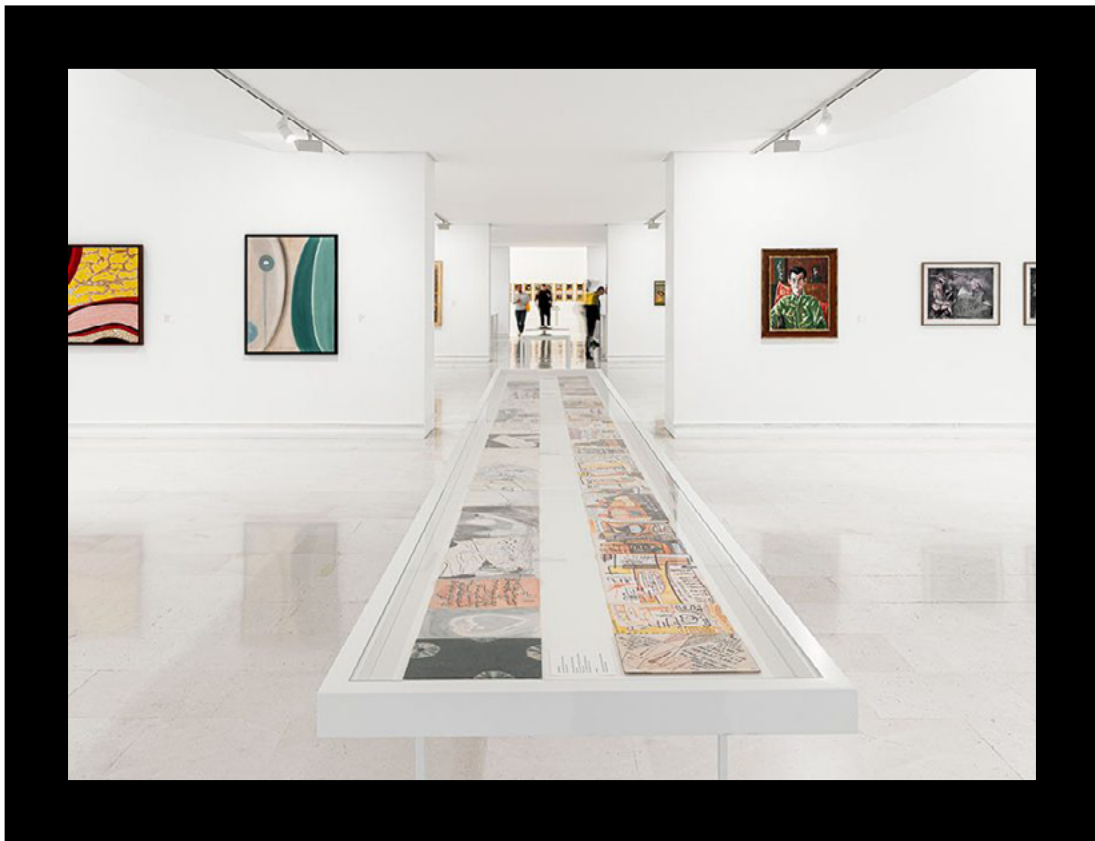


Aref El Rayess. Obres 1958-1978.

De l'11 de maig al 10 de setembre del 2023.



Lectura fàcil.
Centre Julio González.

IVAM

L'IVAM vol fer accessible la cultura a les persones amb dificultats de comprensió. Per això fa anys que treballa amb Plena inclusió Comunitat Valenciana que li està ajudant a posar en marxa el seu pla d'accessibilitat universal. Plena inclusió Comunitat Valenciana és una organització que treballa amb persones amb discapacitat intel·lectual.

Un dels mètodes que existeixen per a fer textos accessibles és la lectura fàcil. La lectura fàcil és una manera d'escriure textos de manera més senzilla per a comprendre'ls millor. La lectura fàcil facilita la comunicació i la lectura i és bona per a moltes persones. Per exemple, persones amb discapacitat intel·lectual, persones que venen d'altres països i no coneixen l'idioma.

També és bona per a turistes, persones majors o persones a qui els costa llegir o escriure o que no saben fer-ho.

Institut Valencià d'Art Modern
Centre Julio González
Guillem de Castro, 118
46003 València

Contacte:
educacio@ivam.es
T. 963 176 600

L'artista Aref El Rayess va nèixer al Líban l'any 1928.

Ell va començar a pintar quan era xicotet gràcies a la seua mare.

Aquesta exposició mostra les obres que va fer entre els anys 1958 i 1978.

En aquesta època el seu treball va ser molt important.

La seua obra mostra moments destacats de la seua vida, però també moments de la vida del seu país i de les coses que passaven al món.

Va ser un artista que va viatjar per molts països, com el Líban, el Senegal, Itàlia, els Estats Units o l'Aràbia Saudita.

Però quan Aref El Rayess va morir la seua obra no va tindre molt d'èxit en altres països.

Fins fa poc de temps,
no s'han fet exposicions de la seua obra.
Això ha passat perquè la seua obra
és complicada d'entendre
perquè utilitza moltes tècniques
i estils diferents.
I perquè des que va morir en 2005,
el seu país ha tingut molts problemes
per la guerra.

La **comissària** d'aquesta exposició
és Catherine David.
Aquesta és la primera exposició
en un museu europeu
que mostra només les seues obres.

L'exposició ens diu que Aref El Rayess
era una persona solidària
i un gran artista que va vitajar molt
i que va ser **autodidacta**.

Comissària: és la
persona que coneix
molt bé les obres
de l'exposició i tota
la seua historia.
I organitza i pensa
l'exposició.

Autodidacta:
és una persona
que aprèn sola
sense necessitat
d'un professor o
professora.

SALA 1

En aquesta sala podem veure un retrat que Aref El Rayess li va fer al seu millor amic Kamal Jumblatt, a qui va conèixer en el col·legi francès on estudiava quan tenia 16 anys.

En 1960 se'n va anar a viure a Itàlia durant 8 mesos.

A Itàlia va estudiar pintura, escultura i l'art antic i modern.

Mentre estava a Itàlia, va realitzar la **sèrie Temps i murs**, que podem veure en aquesta sala.

En aquestes obres va utilitzar materials com l'arena, l'**algeps**, les pedres i la pasta de vidre.

També en aquesta sala podem veure unes escultures que va fer de **terracota**.

Sèrie: són un conjunt d'obres que tracten sobre un mateix tema.

Algeps: és un material de color blanc o gris que s'usa en la construcció.

Terracota: és un fang que es fa dur quan es cou en un forn especial.

SALA 2

En aquesta sala podem veure les obres que Aref El Rayess va fer quan va viure als Estats Units i va visitar Mèxic.

En 1964, el govern americà va convidar a Aref El Rayess a un acte amb persones de diferents cultures.

Conèixer a aquestes persones i nous països va ser molt important per a ell perquè va descobrir un món diferent al que ell coneixia.

El que ell va sentir amb aquest descobriment ho podem veure en els llibres anomenats **leporellos**, que són uns llibres que tenen forma d'acordió.

Per a Aref El Rayess aquests llibres eren com un diari de viatge, on escrivia i dibuixava totes les seues experiències. Per a realitzar aquests llibres va utilitzar aquarel·les i altres tècniques de pintura mesclades amb aigua.

Les obres que veiem
en les parets d'aquesta sala,
formen part d'una sèrie que es diu

Catifes voladores.

Aquestes obres estan inspirades
en les autopistes i en el transport
de la ciutat de Los Angeles.

SALA 3

En aquesta sala trobem les sèries
més importants que va realitzar Aref El Rayess
entre els anys 1968 i 1970.

Són les sèries anomenades **Sang i llibertat**
i **Amor, mort i revolució.**

Aquestes sèries parlen
de la seua preocupació
en els anys anteriors
a la guerra civil del Líban.

l ho mostra amb diferents figures
d'animals que semblen monstres.
Per a la realització d'aquestes figures
va tenir en compte els estils de dibuixos
que havia vist a Mèxic i a Itàlia.

També va utilitzar la **ironia** en algunes de les seues imatges. Per això la seua forma de pintar de vegades és difícil d'entendre.

SALA 4

En aquesta sala podem veure la sèrie **Les flors del carrer Mutanabbi**, de l'any 1973.

Aquesta sèrie mostra la zona de **bordells** que hi havia en eixos anys a la ciutat de Beirut. I reflexiona sobre la prostitució per a mostrar la mala situació del país.

També podem veure la **sèrie Homenatge als constructors islàmics**, de l'any 1972.

Aquesta sèrie és un homenatge a un arquitecte egipci anomenat Hassan Fathy. Aquest arquitecte va recuperar la construcció tradicional en fang i no estava d'acord amb les construccions més modernes.

Ironia: és una manera de parlar, escriure o dibuixar per a dir el contrari del que una persona vol dir. Sol ocultar una burla.

Bordells: són els barris o edificis on hi havia prostitució.

Sèrie: són un conjunt d'obres que tracten sobre un mateix tema.

Aref El Rayess va conèixer a Hassan Fathy en un centre d'art a la ciutat de Beirut que era molt important i on anaven molts artistes. Aquest centre d'art es deia Dar El Fan, que vol dir, casa dels artistes.

SALA 5

Per a acabar l'exposició podem veure la sèrie **Temps moderns i el tercer món**, de l'any 1974.

Aquesta sèrie són 22 dibuixos realitzats amb tinta xinesa i retolador de punta fina.

En aquests dibuixos podem veure les diferents imatges artístiques que ell utilitza en totes les seues obres i que representen com ell veu el món.

Aquests dibuixos van estar en una exposició en el centre d'art Dar El Fan, en un moment en què la ciutat de Beirut s'estava fent més gran i hi havia molt de comerç i molta cultura.

Aref El Rayess. Obres (1958-1978).

De l'11 de maig al 10 de setembre del 2023.

Comissariat: Catherine David.

Un text d'Empar Polanco, equip de mediació de l'IVAM.

Adaptat i validat per persones amb discapacitat intel·lectual.

Més informació a:

<https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>